# 자본시장, 펀드 및 보험

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

- **securities** – 证券 (zhèngquàn) – sekuriti: 주식, 채권 및 집합투자기구의 지분과 같은 양도 가능한 금융상품입니다.
- **bond** – 债券 (zhàiquàn) – bon: 발행인이 이자를 지급하고 만기에 원금을 상환하기로 약속하는 채무증권입니다.
- **futures** – 期货 (qīhuò) – niaga hadapan: 장래의 날짜에 합의된 가격으로 자산을 사거나 팔기로 하는 거래소 거래 계약입니다(제D편 제II장).
- **derivative** – 衍生工具 (yǎnshēng gōngjù) – derivatif: 기초자산, 금리 또는 지수의 가격에 따라 가치가 정해지는 계약입니다(제D편 제II장).[1]
- **stock exchange** – 证券交易所 (zhèngquàn jiāoyìsuǒ) – bursa saham: 증권이 상장되어 거래되는 조직화된 시장입니다.
- **listing** – 上市 (shàngshì) – penyenaraian: 회사의 증권이 거래소에서 거래되도록 허용되는 것입니다.
- **initial public offering (IPO)** – 首次公开募股 (shǒucì gōngkāi mùgǔ) – tawaran awam permulaan: 회사 주식을 처음으로 일반 대중에게 매각하는 것으로, 보통 상장과 함께 이루어집니다.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **prospectus** – 招股说明书 (zhāogǔ shuōmíngshū) – prospektus: 일반 대중에 대한 증권 공모에 반드시 첨부해야 하는 공시서류입니다.
- **insider trading** – 内幕交易 (nèimù jiāoyì) – dagangan orang dalam: 일반에 공개되지 않은 중요 정보를 보유한 상태에서 증권을 거래하는 것입니다.
- **market misconduct** – 市场不当行为 (shìchǎng bùdàng xíngwéi) – salah laku pasaran: 증권선물법(Securities and Futures Act)이 금지하는 시세조종, 허위거래 및 내부자거래와 같은 행위입니다(제E편 제I장).
- **fund management** – 基金管理 (jījīn guǎnlǐ) – pengurusan dana: 고객이나 집합투자기구를 위한 투자 포트폴리오의 전문적 운용입니다(제E편 제V장).
- **asset management** – 资产管理 (zīchǎn guǎnlǐ) – pengurusan aset: 기관과 개인을 대신하여 투자를 운용하는 것으로, 싱가포르에서는 펀드 운용과 일임 위임을 포함합니다.
- **fund management company** – 基金管理公司 (jījīn guǎnlǐ gōngsī) – syarikat pengurusan dana: 펀드 운용업을 영위하기 위해 MAS로부터 라이선스를 받거나 MAS에 등록한 회사입니다(제E편 제V장).
- **external asset manager (EAM)** – 独立资产管理人 (dúlì zīchǎn guǎnlǐ rén) – pengurus aset luaran: 프라이빗 뱅크에 보관된 자산을 고객을 대신하여 운용하는 독립 운용자입니다(제E편 제V장).[2]
- **collective investment scheme** – 集体投资计划 (jítǐ tóuzī jìhuà) – skim pelaburan kolektif: 다수 투자자의 출자금을 모아 하나로 운용하는 구조입니다.
- **unit trust** – 单位信托 (dānwèi xìntuō) – unit amanah: 신탁 형태로 구성된 집합투자기구로, 투자자는 수익증권을 보유합니다.
- **real estate investment trust (REIT)** – 房地产投资信托 (fángdìchǎn tóuzī xìntuō) – amanah pelaburan hartanah: 수익을 창출하는 부동산을 소유하고 그 소득의 대부분을 수익자에게 분배하는 상장 신탁입니다.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **variable capital company (VCC)** – 可变资本公司 (kěbiàn zīběn gōngsī) – syarikat modal berubah: 투자 청약과 환매에 따라 자본이 변동할 수 있는 투자펀드용 법인 형태입니다(제E편 제IV장).
- **hedge fund** – 对冲基金 (duìchōng jījīn) – dana lindung nilai: 레버리지, 공매도 및 파생상품을 활용하여 절대수익을 추구하는, 규제가 가벼운 투자펀드입니다.
- **private equity** – 私募股权 (sīmù gǔquán) – ekuiti persendirian: 보통 폐쇄형 펀드를 통해 거래소에 상장되지 않은 회사에 투자하는 것입니다.
- **accredited investor** – 认可投资者 (rènkě tóuzīzhě) – pelabur bertauliah: 재산이나 소득이 법정 기준을 넘는 투자자로, 이들에게는 보호 장치가 적은 상태로 일정한 상품을 제공할 수 있습니다(제E편 제V장).
- **capital markets services licence** – 资本市场服务执照 (zīběn shìchǎng fúwù zhízhào) – lesen perkhidmatan pasaran modal: 매매업과 펀드 운용업 같은 규제 대상 활동에 필요한 증권선물법상의 라이선스입니다(제E편 제V장).
- **financial adviser** – 财务顾问 (cáiwù gùwèn) – penasihat kewangan: 금융자문업법(Financial Advisers Act)에 따라 투자상품과 생명보험에 관해 고객에게 자문할 수 있는 라이선스를 받은 자입니다(제E편 제I장).
- **reinsurance** – 再保险 (zài bǎoxiǎn) – insurans semula: 보험회사가 자기 위험의 일부를 다른 보험회사에 이전하기 위해 가입하는 보험입니다.
- **captive insurance** – 专属自保保险 (zhuānshǔ zìbǎo bǎoxiǎn) – insurans kaptif: 보험업 이외의 그룹이 자기 그룹의 위험을 보험에 들기 위해 소유하는 보험회사입니다.

## 주

1. PRPM, 표제어 “derivative”, *Kamus Inggeris-Melayu Dewan* 인용(2026년 11월 최종 접속): “derivatif”, 그곳에서는 일반적인 의미로 제시됨. 금융 분야의 특정 표제어는 표시되지 않았습니다. ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

2. 중국어 및 말레이어 형태는 실무 용법을 반영합니다. ↩

## Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com